

INVITATION / EINLADUNG



You are cordially invited to a presentation with the title
Wir laden Sie herzlich ein zum Vortrag

German Cities - Lessons in Urban Livability
Lebensqualität in Deutschland - Warum es sich in deutschen Städten so gut leben lässt

Date/Datum: 10/12/2019

Time/Zeit: 18:30

Venue/Veranstaltungsort:
University of Nicosia, Room B117

Speaker/Referentin: Eleonore Zippelius / Department of Architecture, University
of Nicosia
Architect, Landscape Architect, Urban Designer and Planner

Lecture in English language / Vortrag in englischer Sprache

***part of the Month of the German Language 2019/ Veranstaltung im Rahmen des
Monats der deutschen Sprache 2019**

<https://www.facebook.com/minasgermanikisglossas/>

German Cities - Lessons in Urban Livability

Cities worldwide are ranked according to quality of living by consulting firms or magazines and German cities are usually ranked among the top 25. But livability cannot be solely captured by a ranking system reducing it to a formula and stripping down its meaning. Urban livability has as much to do with cities' competitiveness or sexiness as with the provision of a satisfying, efficient and attractive habitat for people. The presentation provides a more meaningful and inclusive observation of the manifold factors and their interrelatedness based on the case study of Munich. It sheds light on the connection between the built environment and people's quality of life and the secrets embedded in the planning and design process.

Γερμανικές πόλεις – μαθήματα αστικής διαβίωσης

Σε παγκόσμιες κατατάξεις από συμβουλευτικούς οργανισμούς και περιοδικά, οι γερμανικές πόλεις συνήθως κατατάσσονται ανάμεσα στις 25 καλύτερες από άποψη ποιότητας ζωής. Αυτή η ποιότητα ζωής δεν μπορεί να οριοθετηθεί από ένα σύστημα αξιολόγησης, να περιοριστεί σε μια φόρμουλα, από την οποία να εξαχθεί το νόημα. Η έννοια της ποιότητας αστικής διαβίωσης φθάνει μέχρι την ανταγωνιστικότητα ή την αισθησιακότητα των πόλεων, όπως και την προσφορά ικανοποιητικών, αποτελεσματικών και ελκυστικών συνθηκών ανθρώπινης συγκατοίκησης.

Η παρουσίαση εστιάζεται σε μια ουσιαστική σφαιρική παρατήρηση των πολλαπλών παραγόντων και της διαπλοκής τους, βασισμένη στη σχετική μελέτη για το Μόναχο. Ρίχνει φως στη σχέση μεταξύ δομημένου περιβάλλοντος και ποιότητας ανθρώπινης διαβίωσης, όπως και στα μυστικά που κρύβονται στον προγραμματισμό και σχεδιασμό.

Lebensqualität in Deutschland - Warum es sich in deutschen Städten so gut leben lässt

Städte werden weltweit bezüglich ihrer Lebensqualität von Unternehmensberatungen und Zeitschriften klassifiziert. Deutsche Städte rangieren üblicherweise unter den 25 Besten. Allerdings kann Lebensqualität nicht alleine durch eine Klassifizierung erfasst werden indem es auf eine Formel reduziert und seiner Bedeutung entledigt wird. Städtische Lebensqualität umfasst neben der Wettbewerbsfähigkeit von Städten und ihrer Attraktivität vielmehr auch die Bereitstellung eines überzeugenden, effizienten und attraktiven Lebensraumes für Menschen. Die Präsentation bietet eine aussagekräftige und inklusive Übersicht über die vielfältigen, miteinander verwobenen Faktoren die Lebensqualität ausmachen, basierenden auf dem Beispiel München. Sie wirft Licht auf die Zusammenhänge zwischen gebauter Umwelt und Lebensqualität sowie die verborgenen Grundlagen des Planungs- und Entwurfsprozesses.